

Model 36685

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruction manual

Gebrauchsanweisung

Podręcznik użytkownika

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL



RAWLINK™

BILKAMERA

Ud over de generelle bilkamerafunktioner er dette produkt forsynet med fire hovedfunktioner:

- (1) Førsteklasses HD-nattesyn
- (2) Quick-lock-videofiler eller oplåsningfunktion
- (3) Parkeringsovervågningsfunktioner: Når parkeringsfunktionen er aktiveret, tændes enheden automatisk og aktiverer videooptagelsesfunktionen og gemmer beskyttede filer, afhængigt af hvad der sker i det omgivende område.
- (4) Integreret G-sensor, som kan optage tyngdepunktsrelaterede data og ud fra bilens bevægelser - op/ned, venstre/højre, frem/tilbage - afgøre, hvornår bilen når en bestemt værdi som tegn på unormal kørsel, og derefter automatisk aktivere den aktuelle videobeskyttelse.

Læs brugsanvisningen grundigt igennem før ibrugtagning for at få det optimale ud af bilkameraet. Enhedens design og tilbehør samt specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Oversigt

1. Tænd/sluk-knap
2. OK-knap
3. Menu
4. Knappen Ned
5. Knappen Op
6. Knap til parkeringsovervågning
7. Mode
8. Linse
9. Natlys
10. USB

11. Slot til mikro-SD-kort

12. LCD-display



Tænd/sluk-knap (1)

Funktion 1: Tænd/sluk

Tryk på knappen og hold den inde for at tænde og slukke enheden.

Funktion 2: Natlys

I standby-, kort video- og fototilstand anvendes knappen til at tænde og slukke natlyset.

Knappen OK (2)

Funktion 1: Start/stop videooptagelse

I standbytilstand skal du trykke på OK for at starte videooptagelse. Tryk på OK igen for at stoppe videooptagelsen.

Funktion 2: Kamera

I fototilstand skal du trykke på OK for at tage et billede.

Funktion 3: Filafspilningsfunktion

I afspilningstilstand skal du trykke på OK for at afspille og sætte videofiler på pause.

Funktion 4: Bekræftelsesfunktion

Gemmer en handling udført under et menupunkt.

Menuknap (3)

Tryk på menuknappen for at åbne menuen med videoindstillinger i standbytilstand. I videoindstillingstilstand kan du navigere til indstillinger ved hjælp af knappen Op og knappen Ned og vælge indstillinger ved at trykke på OK. Tryk på menuknappen for at afslutte.

Tryk på menuknappen for at åbne menuen med videoindstillinger i fototilstand. I fotoindstillingstilstand kan du navigere til indstillinger ved hjælp af knappen Op og knappen Ned og vælge indstillinger ved at trykke på OK. Tryk på menuknappen for at afslutte.

Knappen Ned (4)

Funktion 1: Anvend denne knap for at bevæge dig nedad i menuen.

Funktion 2: Skruer op for lyden. Tryk og hold nede for hurtig fremadspoling.

Knappen Op (5)

Funktion 1: Anvend denne knap for at bevæge dig opad i menuen.

Funktion 2: Skruer lyden ned. Tryk og hold knappen nede for at spole tilbage.

Funktion 3: I videotilstand kan du slå mikrofonen til og fra med et kort tryk.

Knap til parkeringsovervågning (6)

Funktion 1: Tryk på knappen, inden du slukker kameraet. P vises øverst til højre på displayet. Kameraet skifter til parkeringsovervågningstilstand. Når kameraet er slukket, vil det – hvis bilen bliver involveret i et sammenstød – blive tændt og automatisk begynde at optage. Det optager i 20 sekunder, hvorefter det automatisk slukker igen.

Hvis du vil deaktivere denne funktion, skal du trykke på denne knap i standbytilstand. P'et øverst til højre på displayet forsvinder.

Knappen Mode (7)

Tryk på knappen Mode i videotilstand for at aktivere kameratilstand.

Tryk på knappen Mode i kameratilstand for at aktivere afspilningstilstand.

Tryk på knappen Mode i afspilningstilstand for at aktivere videotilstand.

Slot til mikro-SD-kort (11) (medfølger ikke)

- (1) Kræver et TF-kort over klasse 6.
- (2) Isætning og fjernelse af TF-kort:
 1. Skub kortet ind i åbningen i korrekt retning, indtil kortet er på plads.
 2. Fjern kortet ved at trykke let på det og derefter tage det ud.

Bemærk:

- (1) Kortet må ikke isættes eller fjernes, når enheden er i gang.
- (2) Vær opmærksom på den korrekte retning at isætte kortet. Kortet kan blive beskadiget ved at sætte det forkert i.
- (3) Når kortet er isat, vil enheden vælge kortet som standardlagringsmedium. Eventuelle eksisterende data på kortet kan da ikke læses.
- (4) Hvis kortet ikke er kompatibelt med enheden, kan du prøve at sætte kortet i en gang til.
- (5) Maks. understøttet kapacitet: 32 GB

Systemindstillinger

Tid og dato: I standbytilstand skal du trykke på menuknappen og holde den nede for at få adgang til systemindstillingsmenuen. Tryk på knappen Op og knappen Ned for at flytte markøren hen til datomenupunktet. Tryk på OK for at vælge det.

Automatisk slukning: Til / Fra

Skærmskåner: Fra / 3 / 5 / 10 minutter

Sprog: Engelsk / Forenklet kinesisk / Traditionelt kinesisk / Japansk / Koreansk / Russisk / Spansk / Arabisk / Hollandsk / Fransk / Tysk / Italiensk / Portugisisk

Tv-tilstand: NTSC / PAL

Lyskildefrekvens: 50 / 60

Billedrotation: Til / Fra

Formatering: Annuller / OK

Version: Versionsnummer

Fotografering:

Vælg kameratilstand på kameraet. Videosymbolet vises øverst til venstre på displayet. Tryk på knappen OK for at starte videooptagelse. Symbolet øverst til venstre på displayet begynder at blinke. Tryk på OK igen for at stoppe videooptagelsen. Symbolet øverst til venstre på displayet forsvinder.

Videotilstand:

Opløsning: FHD 1080P, HD720P, VGA480P

Loop-optagelseg:

Fra / 1 / 2 / 3 / 5 minutter

Eksponeringskompensation:

EV-2.0EV-5/3 ved EV-4/3, EV-1.0EV-2/3, EV-1/3, EV+0.0, EV+1/3, EV+2/3, EV+1.0, EV+3/4, EV+5/3, EV+2.0

Video og lyd: Til / Fra

G-sensor: Høj / Medium / Lav

Fotomodeller og fotoindstillinger

1. Tryk på tænd/sluk-knappen. Kameraet skifter til kameratilstand. Tryk på knappen Mode for at få adgang til fototilstand. Et fotosymbol vises øverst til venstre på displayet. Du er nu i fototilstand.
2. Tryk på OK. Der høres et klik, og et foto vises til gennemsyn. Ca. 1 sekund senere tages billedet. Hold billedet så roligt som muligt af hensyn til den bedst mulige billedkvalitet.

Fotometoder: Enkeltbillede

Opløsning: 12M / 10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1.3 M / VGA

Shoot: Til / Fra

Billedkvalitet: Høj kvalitet / Standard / Economy

Skarphed: Fin / Standard / Grov

Hvidbalance: Automatisk, dagslys, skyet, glødepære, lysstofrør

ISO: AUTOMATISK, 100/200

Antistød: Til / Fra

Hurtig preview: Fra, 2 sekunder, 5 sekunder

Datostempel: Fra, dato, dato/tid

Videoformat	AVI
Slot til TF-kort	Micro TF
Mikrofon	Indbygget
DC-indgang (bil)	12 V-24 V
Batteri	Integreret lithiumpolymerbatteri, 180 mAh til kort tids brug.
Systemkrav	Windows 2000

Afspilningsstilstande

1. Gennemse fil:

Tænd bilkameraet, og aktivér kamera-tilstanden. Tryk på knappen Mode to gange for at aktivere afspilningstilstand. Tryk på knappen Op eller knappen ned for at gå igennem billedernes audiodata. Afspilning kan gennemgås efter dokumenttype, hvis filtypen er video – i så fald skal du blot se videofilen. Fotos kan du kun få vist.

2. Slet og gem filer

Ved afspilning af data skal du trykke på knappen Mode for at vælge mellem slette- og gemmefunktionen. Vælg Delete for at slette eller Protect for at gemme, og tryk derefter på OK. Vælg Current for den aktuelle datafil, eller ALL for alle, og tryk på OK og derefter på OK igen for at bekræfte.

3. Tilslutning til tv

Anvend et tv-kabel for at slutte enheden til et tv med henblik på afspilning på tv'et i høj kvalitet.

Bemærk! Der skal ikke installeres nogen drivere.

Egenskaber

Linse	Vidvinkel linse
Sprog	
Engelsk/Tysk/Fransk/Spansk/Italiensk/Portugisisk/Traditionel kinesisk/Forenklet kinesisk/Japansk/Russisk	

Produktspecifikationer

Billedsensor	1.3M sensor
LCD	2,4" LCD-display
Linse	120°
Videospecifikation	AVI
Billedformat	JPEG
Transmissionshastighed	USB 2.0
Strømforsyning	5 V, 1 A
Kapacitet	32 GB

Fejlfinding

Hvis du oplever problemer under brugen, skal du prøve følgende:

Kan ikke tage foto eller optage:

Kontrollér, om der er tilstrækkelig plads på TF-kortet, eller om det er låst.

Stopper automatisk under optagelse:

Anvend kompatibelt højhastigheds-TF-kort med SDHC. Store mængder HD-videodata kræver et højhastigheds-TF-kort af typen C4 eller C6.

Der er filfejl, når fotos vises eller videoer afspilles:

Ukomplette filer på grund af fejl ved lagring på TF-kort. Anvend formateringsfunktionen for at formatere dit kort.

Uklar video:

Kontrollér, om der er snavs eller fingeraftryk på linsen. Anvend linsepapir/-klud til at rense kameraet.

Sort billede ved optagelse af himmel- eller vandscene:

Scener med høj kontrast påvirker kameraets automatiske eksponeringsfunktion. Juster EV i indstillingstilstand for at rette dette.

Farverne er ikke perfekt på en skyet dag ved udendørs lys:

Indstil hvidbalancefunktionen til automatisk.

Interferens på billede:

Dette skyldes forkert lysfrekvens. Indstil til 50 Hz eller 60 Hz afhængigt af den lokale strømforsyningsfrekvens.

Enheden crasher:

Genstart ved at trykke på resetknappen efter et crash.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- Åbent hverdage fra 07.00 til 17.00 (fredag til kl. 15.00)
- Tlf: +45 76 62 11 10
- Fax: +45 76 62 11 27
- E-mail: service@hpschou.com

Miljøoplysninger



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan

være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:

HP Schou A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra HP Schou A/S.

RAWLINK™

BILKAMERA

Strømforsyning: 5VDC/1A

DC-indgang (bil): 12V~24V

Art.-nr. 36685 (G-DVR33N)

Fremstillet i P.R.C.

Fabrikant:

HP SCHOU A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding



Batch-nr. : 120678

Produktionsår: 2017

RAWLINK™

BILKAMERA

I tillegg til de vanlige bilkamerafunksjonene er dette produktet utstyrt med fire hovedfunksjoner:

- (1) Førsteklasses HD-nattsyn
- (2) Quick-lock-videofiler eller opplåsingsfunksjon
- (3) Parkeringsovervåkingsfunksjoner: Når parkeringsfunksjonen er aktivert, slås enheten på automatisk, aktiverer videoopptaksfunksjonene og lagrer beskyttede filer, avhengig av hva som skjer i området omkring.
- (4) Integrert G-sensor, som kan registrere tyngdepunktsrelaterte data og avgjøre ut fra bilens bevegelser - opp/ned, venstre/høyre, frem/tilbake - når bilen når en bestemt grenseverdi som tegn på unormal kjøring, og deretter aktiverer den aktuelle videobeskyttelsen.

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du tar bilkameraet i bruk for å få mest mulig ut av bilkameraet. Kameraets design og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Oversikt

1. Av/på-bryter
2. OK-knapp
3. Meny
4. Ned-knapp
5. Opp-knapp
6. Knapp for parkeringsovervåking
7. Modus
8. Linse
9. Nattlys
10. USB

11. Spor til mikro-SD-kort

12. LCD-display



Av/på-bryter (1)

Funksjon 1: Slå på/av

Trykk på bryteren og hold den inne for å slå apparatet på og av.

Funksjon 2: Nattlys

I hvilemodus, kort videomodus og bildemodus brukes bryteren til å slå på og av nattlyset.

OK-knapp (2)

Funksjon 1: Start/stopp videoopptak

I hvilemodus trykker du på OK for å starte et videoopptak. Trykk en gang til på OK for å stoppe videoopptaket.

Funksjon 2: Kamera

I bildemodus trykker du på OK for å ta et bilde.

Funksjon 3: Filavspilling

I avspillingsmodus trykker du på OK for å spille av videofiler og stoppe dem midlertidig.

Funksjon 4: Bekreftelsesfunksjon

Lagrer en handling som er utført under et meny punkt.

Menyknapp (3)

Trykk på menyknappen for å åpne menyen med videoinnstillinger i hvilemodus. I videoinnstillingsmodus navigerer du til innstillinger med Opp- og Ned-knappen og velger innstillinger ved å trykke på OK. Trykk på menyknappen for å avslutte.

Trykk på menyknappen for å åpne menyen med videoinnstillinger i bildemodus. I bildeinnstillingsmodus navigerer du til innstillinger med Opp- og Ned-knappen og velger innstillinger ved å trykke på OK. Trykk på menyknappen for å avslutte.

Ned-knapp (4)

Funksjon 1: Bruk denne knappen til å bevege deg nedover i menyen.

Funksjon 2: Skru opp lyden. Trykk og hold nede for hurtigspoling fremover.

Opp-knapp (5)

Funksjon 1: Bruk denne knappen til å bevege deg oppover i menyen.

Funksjon 2: Skru ned lyden. Trykk og hold knappen nede for å spole tilbake.

Funksjon 3: I videomodus kan du slå mikrofonen på og av med et kort trykk.

Knapp for parkeringsovervåking (6)

Funksjon 1: Trykk på knappen før du slår av kameraet. P vises øverst til høyre på displayet. Kameraet skifter til parkeringsovervåkingsmodus. Når kameraet er slått av, vil det – hvis bilen blir involvert i et sammenstøt – slå seg på og automatisk begynne å ta opp en video. Opptaket varer i 20 sekunder, deretter slår kameraet seg automatisk av igjen.

Hvis du vil deaktivere denne funksjonen, trykker du på denne knappen i hvilemodus. P-en øverst til høyre på displayet forsvinner.

Modusknapp (7)

Trykk på modusknappen i videomodus for å aktivere kameramodus.

Trykk på modusknappen i kameramodus for å aktivere avspillingsmodus.

Trykk på modusknappen i avspillingsmodus for å aktivere videomodus.

Spor til mikro-SD-kort (11) (ikke inkludert)

- (1) Krever TF-kort over klasse 6.
- (2) Sette i og ta ut TF-kort:
 1. Skyv kortet riktig vei inn i åpningen til kortet er på plass.
 2. Fjern kortet ved å trykke lett på det og deretter trekke det ut.

Merk:

- (1) Kortet må ikke settes i eller tas ut når apparatet er slått på.
- (2) Pass på at du setter i kortet riktig vei. Kortet kan bli skadet hvis det settes i feil.
- (3) Når kortet er satt i, velger apparatet kortet som standard lagringsmedium. Eventuelle eksisterende data på kortet kan da ikke leses.
- (4) Hvis kortet ikke er kompatibelt med apparatet, kan du prøve å sette i kortet på nytt.
- (5) Maks. støttet kapasitet: 32 GB

Systeminnstillinger

Tid og dato: I hvilemodus trykker du på menyknappen og holder den nede for å åpne systeminnstillingsmenyen. Trykk på Opp- eller Ned-knappen for å flytte markøren til datomenypunktet. Trykk på OK for å velge det.

Automatisk utkobling: På / Av

Skjermsparer: Av / 3 / 5 / 10 minutter

Språk: Engelsk / Forenklet kinesisk / Tradisjonelt kinesisk / Japansk / Koreansk / Russisk / Spansk / Arabisk / Nederlandsk / Fransk / Tysk / Italiensk / Portugisisk

TV-modus: NTSC / PAL

Lyskildefrekvens: 50 / 60

Bilderotasjon: På / Av

Formatering: Opphev / OK

Versjon: Versjonsnummer

Fotografering:

Velg kameramodus på kameraet.

Videosymbolet vises øverst til venstre på displayet. Trykk på knappen OK for å starte et videoopptak. Symbolet øverst til venstre på displayet begynner å blinke. Trykk en gang til på OK for å stoppe videoopptaket. Symbolet øverst til venstre på displayet forsvinner.

Videomodus:

Oppløsning: FHD 1080P, HD720P, VGA480P

Loop-opptak:

Av / 1 / 2 / 3 / 5 minutter

Eksponeringskompensasjon:

EV-2.0EV-5/3 ved EV-4/3, EV-1.0EV-2/3, EV-1/3, EV+0.0, EV+1/3, EV+2/3, EV+1.0, EV+3/4, EV+5/3, EV+2.0

Video og lyd: På / Av

G-sensor: Høy / Medium / Lav

Bildemodeller og bildeinnstillinger

1. Trykk på av/på-bryteren. Kameraet skifter til kameramodus. Trykk på modusknappen for å få åpne bildemodus. Et bildesymbol vises øverst til venstre på displayet. Du er nå i bildemodus.
2. Trykk på OK. Du hører et klikk, og et bilde vises til gjennomsyn. Ca. 1 sekund senere tas bildet. Hold bildet så rolig som mulig for å oppnå best mulig bildekvalitet.

Bildetyper: Enkeltbilde

Oppløsning: 12M / 10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1.3 M / VGA

Shoot: På / Av

Bildekvalitet: Høy kvalitet / Standard / Økonomi

Skarphet: Fin / Standard / Grov

Hvitbalanse: Automatisk, dagslys, skyet, glødepære, lysstoffrør

ISO: AUTOMATISK, 100/200

Antistøt: På / Av

Rask forhåndsvisning: Av, 2 sekunder, 5 sekunder

Datostempel: Av, dato, dato/tid

Spor til TF-kort

Mikrofon

DC-inngang (bil)

Batteri Integrert litumpolymerbatteri, 180 mAh for korttidsbruk.

Systemkrav

Mikro-TF

Innebygd

12-24 V

Windows 2000

Avspillingsmoduser

1. Se gjennom fil:

Slå på bilkameraet, og aktiver kameramodus. Trykk to ganger på modusknappen for å aktivere avspillingsmodus. Trykk på Opp- eller Ned-knappen for gå gjennom bildenes lyddata. Avspilling kan gjennomgås etter dokumenttype hvis filtypen er video – i så fall må du bare se videofilen. Bilder kan du bare vise.

2. Slette og lagre filer

Ved avspilling av data trykker du på modusknappen for å velge mellom slette- og lagrefunksjonen. Velg Delete for å slette eller Protect for å lagre, og trykk deretter på OK. Velg Current for gjeldende datafil, eller ALL for alle, og trykk på OK og deretter en gang til på OK for å bekrefte.

3. Tilkobling til TV

Bruk en TV-kabel for koble kameraet til et TV for avspilling med høy kvalitet på TV-apparatet.

Merk! Det skal ikke installeres noen drivere.

Egenskaper

Linse	Vidvinkellinse
Språk	
Engelsk/Tysk/Fransk/Spansk/Italiensk/Portugisisk/Tradisjonelt kinesisk/Forenklet kinesisk/Japansk/Russisk	
Videoformat	AVI

Produktspesifikasjoner

Bildesensor	1.3M-sensor
LCD	2,4 tommer LCD-display
Linse	120°
Videospesifikasjon	AVI
Bildeformat	JPEG
Overføringshastighet	USB 2.0
Strømgrensesnitt	5 V, 1 A
Kapasitet	32 GB

Feilsøking

Hvis du får problemer med kameraet, kan du prøve følgende:

Kan ikke ta bilde eller video:

Kontroller at det er nok plass på TF-kortet og at kortet er låst.

Stopper automatisk under opptak:

Bruk kompatibelt høyhastighets-TF-kort med SDHC. Store mengder HD-videodata krever høyhastighets-TF-kort av typen C4 eller C6.

Det er feil på filene ved visning av bilder eller avspilling av videoer:

Ufullstendige filer på grunn av feil ved lagring på TF-kort. Formater kortet ved hjelp av formateringsfunksjonene.

Uklar video:

Kontroller om det er smuss eller fingeravtrykk på linsen. Bruk linsepapir/-klut til å rense kameraet.

Svart bilde ved opptak av himmel- eller vannscener:

Scener med høy kontrast påvirker kameraets automatiske eksponeringsfunksjon. Juster EV i innstillingsmodus for å rette på dette.

Fargene er ikke perfekte på en skyet dag ved utendørs lys:

Sett hvitbalansefunksjonen på automatisk.

Interferens på bilde:

Dette skyldes feil lysfrekvens. Still inn på 50 Hz eller 60 Hz avhengig av lokal strømnetsfrekvens.

Enheten krasjer:

Start på nytt ved å trykke på resetknappen etter et krasj.

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- Åpent hverdager kl. 08.00-16.00
- Tlf.: +47 51 68 65 00
- E-post: kundeservice@hpschou.no

Miljøinformasjon



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som

 kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektronisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med symbolet nedenfor (søppeldunk med kryss over), er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.

Produsert i Kina
Produsent:
HP Schou A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruk-sanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingsystem uten skriftlig tillatelse fra HP Schou A/S.

NO

RAWLINK™

BILKAMERA

Strømgrensesnitt: 5VDC/1A
DC-inngang (bil): 12V~24V

Art.-nr. 36685 (G-DVR33N)

Produsert i P.R.C.

Produsent:

HP SCHOU A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding



Batchnr.: 120678

Produksjonsår: 2017

RAWLINK™

BILKAMERA

Förutom de allmänna bilkamerafunktionerna är denna produkt försedd med fyra huvudfunktioner:

- (1) HD night vision i toppklass
- (2) Snabblås-videofiler eller upplåsningsfunktion
- (3) Parkeringsövervakningsfunktioner:
När parkeringsfunktionen är aktiverad startar enheten automatiskt och aktiverar videoinspelningsfunktionen och sparar skyddade filer, beroende på vad som händer i omgivningen.
- (4) Integrerad G-sensor som kan spela in tyngspunksrelaterad data och utifrån bilens rörelser – upp/ner, vänster/höger, fram/tillbaka – avgöra när bilen uppnår ett visst värde på onormal körning och därefter automatiskt aktivera aktuellt videoskydd.

Läs bruksanvisningen noga innan användning för att få ut så mycket som möjligt av bilkameran. Enhetens design och tillbehör samt specifikationer kan komma att ändras utan förvarning.

Översikt

1. Strömbrytare
2. OK-knapp
3. Meny
4. Knapp Ner
5. Knapp Upp
6. Knapp för parkeringsövervakning
7. Läge
8. Lins
9. Nattljus
10. USB

11. Plats för micro SD-kort

12. LCD-display



Strömbrytare (1)

Funktion 1: Slå på/stänga av

Tryck på knappen och håll den intryckt för att slå på och stänga av enheten.

Funktion 2: Nattljus

I standby-, kort video- och fotoläge används knappen för att tända och släcka nattljuset.

Knappen OK (2)

Funktion 1: Start/stopp videoinspelning

Tryck på OK för att starta videoinspelning i standby-läge. Tryck på OK igen för att stoppa videoinspelningen.

Funktion 2: Kamera

Tryck på OK i fotoläge för att ta en bild.

Funktion 3: Filuppspelningsfunktion

Tryck på OK i uppspelningsläge för att spela upp och sätta videofiler på paus.

Funktion 4: Bekräftelsefunktion

Sparar en handling som utförts under en meny punkt.

Menyknapp (3)

Tryck på menyknappen för att öppna menyn med videoinställningar i standbyläge. I videoinställningsläge kan du navigera till inställningar genom knapparna Upp och Ner och välja inställningar genom att trycka på OK. Tryk på menyknappen för att avsluta.

Tryck på menyknappen för att öppna menyn med videoinställningar i fotoläge. I fotoställningsläge kan du navigera till inställningar genom knapparna Upp och Ner och välja inställningar genom att trycka på OK. Tryk på menyknappen för att avsluta.

Knappen Ner (4)

Funktion 1: Använd denna knapp för att flytta dig neråt i menyn.

Funktion 2: Skruva upp volymen. Tryck och håll nere för snabbspolning framåt.

Knappen Upp (5)

Funktion 1: Använd denna knapp för att flytta dig uppåt i menyn.

Funktion 2: Skruva ner ljudet. Tryck och håll nere knappen för att spola tillbaka.

Funktion 3: I videoläge kan du slå på och stänga av mikrofonen med ett kort tryck.

Knapp för parkeringsövervakning (6)

Funktion 1: Tryck på knappen innan du stänger av kameran. P visas överst till höger på displayen. Kameran växlar till parkeringsövervakningsläge. När kameran är avstängd kommer den automatiskt att slås på och börja spela in om bilen blir inblandad i en krock. Den spelar in i 20 sekunder och stängs därefter av automatiskt igen.

Om du vill avaktivera denna funktion, tryck på knappen i standbyläge. P:et överst till höger på displayen försvinner.

Knappen Läge (7)

Tryck på knappen Läge i videoläge för att aktivera kameraläge.

Tryck på knappen Läge i kameraläge för att aktivera uppspelningsläge.

Tryck på knappen Läge i uppspelningsläge för att aktivera videoläge.

Plats för micro SD-kort (11) (medföljer ej)

- (1) Kräver ett TF-kort över klass 6.
- (2) Isättning och uttagning av TF-kort:
 1. Skjut in kortet i öppningen tills det sitter på plats.
 2. Ta bort kortet genom att trycka lätt på det och därefter dra ut det.

OBS!

- (1) Kortet får inte sättas in eller tas ut när enheten är aktiv.
- (2) Var uppmärksam på korrekt riktning när du sätter in kortet. Kortet kan skadas om det sätts in på ett felaktigt sätt.
- (3) När kortet har satts i kommer enheten att välja kortet som standardlagringsmedium. Eventuella befintliga data på kortet kan inte läsas.
- (4) Om kortet inte är kompatibelt med enheten kan du prova att sätta i kortet en gång till.
- (5) Max. kapacitet: 32 GB

Systeminställningar

Tid och datum: Tryck på menyknappen i standbyläge och håll den intryckt för att få tillgång till systeminställningsmenyn. Tryck på knapparna Upp och Ner för att flytta markören till datummenypunkten. Tryck på OK för att välja den.

Automatisk avstängning: På/av

Skärmläckare: Av/3/5/10 minuter

Språk: Engelska/förenklad kinesiska/traditionell kinesiska/japanska/koreanska/ryska/spanska/arabiska/nederländska/franska/tyska/italienska/portugisiska

Tv-läge: NTSC/PAL

Bildfrekvens: 50 / 60

Bildrotering: På/av

Formatering: Annullera/OK

Version: Versionsnummer

Fotografering:

Välj kameraläge på kameran. Videosymbolen visas överst till vänster på displayen. Tryck på knappen OK för att starta videoinspelning. Symbolen överst till vänster på displayen börjar blinka. Tryck på OK igen för att stoppa videoinspelningen. Symbolen överst till vänster på displayen försvinner.

Videoläge:

Upplösning: FHD 1080P, HD720P, VGA480P

Loop-inspelning:

Av/1/2/3/5 minuter

Exponeringskompensation:

EV-2.0EV-5/3 vid EV-4/3, EV-1.0EV-2/3, EV-1/3, EV+0.0, EV+1/3, EV+2/3, EV+1.0, EV+3/4, EV+5/3, EV+2.0

Video och ljud: På/av

G-sensor: Hög/medium/låg

Fototyper och fotoinställningar

1. Tryck på strömbrytaren. Kameran växlar till kameraläge. Tryck på knappen Läge för att få tillgång till fotoläge. En fotosymbol visas överst till vänster på displayen. Du befinner dig nu i fotoläge.
2. Tryck på OK. Ett klick hörs och ett foto visas för granskning. Efter ca 1 sekund tas bilden. Håll bilden så stilla som möjligt för att få bästa möjliga bildkvalitet.

Fotometoder: enskild bild

Upplösning: 12M/10M/8M/5M/3M/2M/1,3 M/VGA

Ta bild: På/av

Bildkvalitet: Hög kvalitet/medel/låg

Skärpa: Fin/standard/grov

Vitbalans: Automatisk, dagsljus, mulet, glödlampa, ljusrör

ISO: AUTOMATISK, 100/200

Antistöt: På/av

Snabbgranskning: Av, 2 sekunder, 5 sekunder

Datumstämpel: Av, datum, datum/tid

Plats för TF-kort

Micro TF

Mikrofon

inbyggd

DC-ingång (bil)

12 V–24 V

Batteri

Integrerat litumpolymerbatteri, 180 mAh för korttidsanvändning.

Systemkrav

Windows 2000

Uppspelningsläge

1. Spela upp fil

Slå på bilkameran och aktivera kameraläget. Tryck på knappen Läge två gånger för att aktivera uppspelningsläge. Tryck på knapparna Upp och Ner för att gå igenom bildernas ljuddata. Uppspelning kan utföras efter dokumenttyp om filtypen är video – i så fall ska du endast se videofilen. Bilder kan du bara få visade.

2. Radera och spara filer

Vid uppspelning av filer kan du trycka på knappen Läge för att välja mellan funktionerna radera och spara. Välj Radera för att radera eller Spara för att spara och tryck därefter på OK. Välj Current för aktuell fil eller ALL för alla filer och tryck på OK och sedan på OK igen för att bekräfta.

3. Anslutning till tv

Använd en tv-kabel för att ansluta enheten till en tv och spela upp video på tv:n i hög kvalitet.

Observera! Inga drivenheter behöver installeras.

Egenskaper

Lins

Vidvinkellins

Språk

Engelska/tyska/franska/spanska/italienska/portugisiska/traditionell kinesiska/förenklad kinesiska/japanska/ryska

Videoformat

AVI

Produktspecifikationer

Bildsensor

1,3 M sensor

LCD

2,4" LCD-display

Lins

120°

Videospecifikation

AVI

Bildformat

JPEG

Överföringshastighet

USB 2.0

Effektgränssnitt

5 V, 1 A

Kapacitet

32 GB

Felsökning

Om du upplever problem under användning, prova följande:

Kan inte ta bild eller spela in:

Kontrollera om det finns tillräckligt med utrymme på TF-kortet, eller om det är låst.

Stoppar automatiskt under inspelning:

Använd ett kompatibelt höghastighets-TF-kort med SDHC. Stora mängder HD-videodata kräver ett höghastighets-TF-kort av typen C4 eller C6.

Filfel när bilden visas eller videon spelas upp:

Ofullständiga filer på grund av fel vid lagring på TF-kort. Använd formateringsfunktionen för att formatera ditt kort.

Otydlig video:

Kontrollera om det finns smuts eller fingeravtryck på linsen. Använd linspapper/-duk för att rengöra kameran.

Avart bild vid inspelning av himmel eller vatten:

Scener med hög kontrast påverkar kamerans automatiska exponeringsfunktion. Justera EV i inställningsläge för att rätta till detta problem.

Färgerna är inte perfekta på en mulen dag med utomhusljus:

Ställ in vitbalansfunktionen till automatisk.

Påverkan på bilden:

Detta beror på felaktig ljusfrekvens. Ställ in till 50 Hz eller 60 Hz beroende på lokal strömförsörjningsfrekvens.

Enheten kraschar:

Starta om genom att trycka på återställningsknappen efter en krasch.

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- Öppet vardagar från 07.00 til 17.00 (fredag till kl. 15.30)
- Tel.: +46 (0)451 381 987
- Fax: +46 (0)451 414 00
- E-mail: service@hpverktyg.se

Miljöinformation



Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som  kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortskaffas korrekt. Produkter som är markerade med nedanstående överkryssade sophink är elektriska och elektroniska produkter. Den överkryssade sophinken symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortskaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

HP Schou A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningsystem, utan skriftligt medgivande från HP Schou A/S.

SE

RAWLINK™

BILKAMERA

Effektgränssnitt: 5VDC/1A

DC-ingång (bil): 12V~24V

Art. nr. 36685 (G-DVR33N)

Tillverkad i P.R.C.

Tillverkare:

HP SCHOU A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding



Batch-nr: 120678

Produktionsår: 2017

RAWLINK™

AUTOKAMERA

Yleisten autokameratoimintojen lisäksi tuotteessa on neljä päätoimintoa:

- (1) Ensiluokkainen HD-yönäkö
- (2) Videotiedostojen Quick-lock-pikalukitus tai lukituksen avautoiminto
- (3) Pysäköinninvalvontatoiminnot: Kun pysäköintitoiminto kytketään, yksikkö käynnistyy automaattisesti ja käynnistää videotallennuksen ja suojattujen tiedostojen tallennuksen ympäristön tapahtumien mukaan vaihdellen.
- (4) Integroitu G-anturi tallentaa painovoimaan liittyviä tietoja ja käynnistää automaattisesti videosuojauksen auton liikkeen – liike ylös, alas, vasemmalle, oikealle, eteen tai taakse – saavuttaessa arvon, joka ilmaisee epänormaalin ajon.

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöönottoa, jotta saat autokamerasta täyden hyödyn. Yksikön rakennetta ja lisävarusteita sekä teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

Yleiskuvaus

1. Käynnistuspainike
2. OK-painike
3. Valikko
4. ALAS-painike
5. YLÖS-painike
6. Pysäköintivalvonta-painike
7. Tila
8. Linssi
9. Yövalo
10. USB

11. SD-mikrokorttipaikka

12. LCD-näyttö



Käynnistyspainike (1)

Toiminto 1: Käynnistys/sammutus

Käynnistä tai sammuta yksikkö painamalla painiketta ja pitämällä se painettuna.

Toiminto 2: Yövalo

Painikkeella kytketään ja sammutetaan yövalo valmius-, lyhytvideo- ja valokuvaustilassa.

OK-painike (2)

Toiminto 1: Videokuvauksen käynnistys ja pysäytys

Videokuvaus käynnistetään valmiustilassa painamalla OK-painiketta. Videokuvaus pysäytetään painamalla uudelleen OK-painiketta.

Toiminto 2: Kamera

Voit ottaa valokuvaustilassa valokuvan painamalla OK-painiketta.

Toiminto 3: Tiedoston toistotoiminto

Voit toistaa ja pysäyttää videotiedostoja painamalla toistotilassa OK-painiketta.

Toiminto 4: Vahvistustoiminto

Tallentaa valikkokohdassa tehdyn toimen.

Valikko-painike (3)

Voit avata valmiustilassa valikon, jossa on videoasetukset, painamalla Valikko-painiketta. Voit siirtyä videoasetuksissa kohdasta toiseen painamalla Ylös- ja Alas-painikkeita ja valita asetuksia painamalla OK-painiketta. Lopeta painamalla Valikko-painiketta.

Voit avata valokuvaustilassa valikon, jossa on videoasetukset, painamalla Valikko-painiketta. Voit siirtyä valokuvausasetuksissa kohdasta toiseen painamalla Ylös- ja Alas-painikkeita ja valita asetuksia painamalla OK-painiketta. Lopeta painamalla Valikko-painiketta.

Alas-painike (4)

Toiminto 1: Voit siirtyä valikossa alaspäin painamalla tätä painiketta.

Toiminto 2: Äänenvoimakkuuden suurentaminen. Paina painike alas ja pidä se painettuna, kun haluat kelata nopeasti eteenpäin.

Ylös-painike (5)

Toiminto 1: Voit siirtyä valikossa ylöspäin painamalla tätä painiketta.

Toiminto 2: Äänenvoimakkuuden pienentäminen. Paina painike alas ja pidä se alhaalla, kun haluat takaisinkelata.

Toiminto 3: Videotilassa voit kytkeä mikrofoniin toimintaan tai pois toiminnasta painamalla painiketta lyhyesti.

Pysäköintivalvonta-painike (6)

Toiminto 1: Paina painiketta ennen kameran sulkemista. Näytön oikeassa yläkulmassa näkyy P-kirjain. Kamera siirtyy pysäköinnin valvontatilaan. Suljettu kamera käynnistyy ja aloittaa automaattisesti tallennuksen, jos pysäköityyn autoon törmätään. Tallennus kestää 20 sekuntia, minkä jälkeen kamera sulkeutuu automaattisesti uudelleen.

Voit poistaa toiminnon käytöstä painamalla tätä painiketta valmiustilassa. P-kirjain poistuu näytön oikeasta yläkulmasta.

Tila-painike (7)

Voit siirtyä kameratilaan painamalla Tila-painiketta videotilassa.

Voit siirtyä toistotilaan painamalla Tila-painiketta kameratilassa.

Voit siirtyä videotilaan painamalla Tila-painiketta toistotilassa.

SD-mikrokorttipaikka (11) **(ei sisälly toimitukseen)**

- (1) Edellyttää luokan 6 TF-korttia.
- (2) TF-kortin asettaminen ja poistaminen:
 1. Työnnä kortti korttipaikkaan oikeansuuntaisesti, kunnes kortti on kunnolla paikallaan.
 2. Poista kortti painamalla sitä kevyesti ja vetämällä se sitten ulos.

Huomaa:

- (1) Korttia ei saa asettaa korttipaikkaan tai poistaa siitä, jos yksikkö on käynnissä.
- (2) Varmista, että kortti tulee oikeansuuntaisesti. Kortti voi vahingoittua, jos se asetetaan korttipaikkaan virheellisessä asennossa.
- (3) Kortin asettamisen jälkeen yksikkö käsittelee sitä standarditallennusvälinä. Kortille mahdollisesti aiemmin tallennettuja tietoja ei kuitenkaan voida lukea.
- (4) Jos kortti ei ole yhteensopiva yksikön kanssa, voit yrittää asettaa kortin uudelleen korttipaikkaan.
- (5) Tuettu enimmäiskapasiteetti: 32 GB

Järjestelmäasetukset

Kellonaika ja päivämäärä: Voit siirtyä valmiustilassa järjestelmäasetuksiin painamalla Valikko-painikkeen alas ja pitämällä sen alhaalla. Siirrä osoitin Päivämäärä-valikkokohtaan painamalla Ylös- ja Alas-painikkeita. Tee valinta painamalla OK-painiketta.

Automaattinen sammutus: Käytössä / Poissa käytöstä

Näytönsäästäjä: Poissa käytöstä / 3 / 5 / 10 minuuttia

Kieli: Englanti / yksinkertaistettu kiina / perinteinen kiina / japani / korea / venäjä / espanja / arabia / hollanti / ranska / saksa / italia / portugali

Tv-tila: NTSC/PAL

Valonlähteen frekvenssi: 50 / 60

Kuvan kierto: Käytössä / Poissa käytöstä

Alustus: Peruuta/OK

Versio: Versionumero

Valokuvaus:

Valitse kamerassa kameratila. Näytön vasemmassa yläkulmassa näkyy videosymboli. Aloita videokuvaus painamalla OK-painiketta. Näytön vasemmassa yläkulmassa oleva symboli alkaa vilkkua. Videokuvaus pysäytetään painamalla uudelleen OK-painiketta. Näytön vasemmassa yläkulmassa oleva symboli poistuu.

Videotila:

Erottelukyky: FHD 1080P, HD720P, VGA480P

Silmukka-tallennus:

Poissa käytöstä / 1 / 2 / 3 / 5 minuuttia

Valotuksen korjaus:

EV-2.0EV-5/3, kun käytössä EV-4/3, EV-1.0EV-2/3, EV-1/3, EV+0.0, EV+1/3, EV+2/3, EV+1.0, EV+3/4, EV+5/3, EV+2.0

Video ja ääni: Käytössä / Poissa käytöstä

G-anturi: Korkea/Keskisuuri/Pieni

Valokuvamallit ja valokuva-asetukset

1. Paina käynnistyspainiketta. Kamera siirtyy kameratilaan. Voit siirtyä valokuvaustilaan painamalla Tila-painiketta. Näytön vasemmassa yläkulmassa näkyy valokuvasyntoli. Kamera on nyt valokuvatilassa.

2. Paina OK-painiketta. Napsahtavan äänen jälkeen kuva tulee näkyviin esikatselutilassa. Ota kuva noin 1 sekunnin kuluttua. Pidä kamera mahdollisimman vakaassa asennossa, jotta kuvan laatu on paras mahdollinen.

Valokuvausmenetelmät: Yksittäisen valokuvan otto

Erottelukyky: 12 M / 10 M / 8 M / 5 M / 3 M / 2 M / 1,3 M / VGA

Valokuvan otto: Käytössä / Poissa käytöstä

Kuvan laatu: Korkea laatu / standardi / säästö

Terävyys: Hieno/standardi/epätasainen

Valkotasapaino: Automaattinen, päivänvalo, varjo, hehkulamppu, loisteputki

ISO: AUTOMAATTINEN, 100/200

Iskusuojaus: Käytössä / Poissa käytöstä

Pikaesikatselu: Poissa käytöstä, 2 sekuntia, 5 sekuntia

Päivämääräleima: Poissa käytöstä, päivämäärä, päivämäärä/kellonaika

Toistotilat

1. Tiedoston selaaminen:

Käynnistä autokamera ja siirry kameratilaan. Voit siirtyä toistotilaan painamalla Tila-painiketta kaksi kertaa. Voit selata kuvien äänitietoja painamalla Ylös- tai Alas-painiketta. Jos tiedostotyyppi on video, voit toistaa tiedoston yksinkertaisesti katsomalla videon. Valokuvat voi vain näyttää.

2. Tiedostojen poistaminen ja suojaaminen

Voit siirtyä poistotoiminnosta tallennustoimintoon ja päinvastoin painamalla tietojen toiston aikana Tila-painiketta. Voit poistaa tiedot valitsemalla Delete ja tallentaa ne valitsemalla Protect ja painamalla sen jälkeen OK-painiketta. Voit valita nykyisen datatiedoston valitsemalla Current-vaihtoehtoon tai valita kaikki tiedostot valitsemalla ALL-vaihtoehtoon.

Vahvasta valinta painamalla uudelleen OK-painiketta.

3. Tv:n kytkeminen

Voit kytkeä yksikön televisioon tv-kaapelilla, kun haluat toistaa tiedoston laadukkaasti televisioruudulla.

Huomio! Ajureita ei tarvitse asentaa.

Ominaisuudet

Linssi	Laajakuvalinssi
Kieli	
Englanti / saksa / ranska / espanja / italia / portugali / perinteinen kiina / yksinkertaistettu kiina / japani / venäjä	
Videomuoto	AVI
TF-korttipaikka	TF-mikrokortti
Mikrofoni	Sisäänrakennettu
DC-tuloliitäntä (auto)	12–24 V
Akku	Integroitu litiumpolymeeriakku, 180 mAh lyhytaikaiseen käyttöön.
Järjestelmävaatimukset	Windows 2000

Tuotteen tekniset tiedot

Kuva-anturi	1,3 M:n anturi
LCD-näyttö	2,4" LCD-näyttö
Linssi	120°
Videomuoto	AVI
Kuvamuoto	JPEG
Siirtonopeus	USB 2.0
Teho	5 V, 1 A
Kapasiteetti	32 GB

Vianmääritys

Jos kameran käytön aikana ilmenee ongelmia, tee seuraavat vianmääritystoimet:

Valokuvan ottaminen tai tallennus ei onnistu:

Tarkasta, että TF-kortilla on riittävästi tilaa ja ettei se ole lukittuna.

Tallennus keskeytyy automaattisesti:

Käytä yhteensopivaa nopeaa TF-korttia, jossa on SDHC. Jos HD-videodataa tallennetaan suuria määriä, käytössä on oltava nopea tyyppin C4 tai C6 TF-kortti.

Valokuvan näyttämisessä tai videon toistamisessa ilmenee tiedostovirhe:

Tiedostot eivät ole yhteensopivia TF-kortille tallennuksen aikana tapahtuneen virheen takia. Alusta kortti alustustoiminnolla.

Epätarkka video:

Tarkasta, ettei linssillä ole epäpuhtauksia tai sormenjälkiä. Puhdista kamera linssin puhdistuspaperilla tai -liinalla.

Taivaasta tai vedestä otettu kuva on musta:

Otokset, joissa kontrasti on suuri, vaikuttavat kameran automaattiseen valotustoimintoon. Korjaa valotus EV-säädöllä asetuksissa.

Väri ei ole täydellinen pilvisenä päivänä ulkovalaistuksessa:

Määritä valkotasapainotoiminnon asetukseksi Automaattinen.

Häiriö kuvassa:

Valon taajuus on virheellinen. Määritä asetukseksi 50 Hz tai 60 Hz paikallisen virtalähteen taajuuden mukaan.

Yksikön toimintahäiriö:

Käynnistä yksikkö uudelleen painamalla nollauspainiketta toimintahäiriön jälkeen.

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- Avoinna arkisin klo 7 –17
(Paitsi perjantaisin klo 7 –15.30)
- Puhelin: +358 (0)19-2217 000
- Faksi: +358 (0)19-2217 099
- Sähköposti: myynti@hpvfi.com

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty alla olevan kuvan mukaisella jätesäiliöllä, jonka yli on vedetty risti. Merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektroniikkaromua saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan se on kerättävä erikseen.

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:

HP Schou A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman HP Schou A/S:n kirjallista lupaa.

FI

RAWLINK™

AUTOKAMERA

Teho: 5VDC/1A

DC-tuloliitäntä (auto): 12V~24V

Tuotenro 36685 (G-DVR33N)

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:

HP SCHOU A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding



Eränumero: 120678

Valmistusvuosi: 2017

RAWLINK™

VEHICLE DATA RECORDER

In addition to the general functions of a vehicle data recorder, this device has four main features:

- (1) High-quality HD night vision
- (2) Quick-lock video files or unlock function
- (3) Parking monitoring functions: when in parking mode, the device will automatically turn on and switch on video recording and save protected files, depending on what is happening in the surrounding environment.
- (4) Built-in G-sensor, can record the gravity-sensing information and on the basis of the car's up and down, left and right, front and rear movement determine when the car reaches a certain value as an indication of abnormal driving and automatically activate the current video protection.

For optimum efficiency of the vehicle data recorder, please read this manual carefully before use. The design and accessories of the device and its specifications may change without prior notification.

11. Micro SD card slot

12. LCD screen



Overview

1. Power button
2. OK button
3. Menu
4. Down button
5. Up button
6. Park monitor button
7. Mode
8. Lens
9. Night light
10. USB

Power button (1)

Function A: on/off button

Press and hold this button to switch the device on and off.

Function 2: night lights

In standby, short video and photo mode this button is used to switch the night lights on and off.

OK button (2)

Function 1: Start/stop video recording

In standby mode, press OK to start video recording. Press OK again to stop video recording.

Function 2: Camera

In photo mode, press OK to take a picture.

Function 3: File playback function

In playback mode, press OK to play and pause video files.

Function 4: Confirm function

Saves an action in menu options.

Menu button (3)

Press the menu button to enter the video settings menu in standby mode. In settings mode, move to options using the Up and Down buttons and press OK to select the options. Press menu to exit.

Press the menu button to enter video settings menu in photo mode. In photo settings mode, move to options using the Up and Down buttons and press OK to select the options. Press menu to exit.

Down button (4)

Function 1: Use this button to move down the menu.

Function 2: Increases volume. Press and hold for fast forward.

Up button (5)

Function 1: Use this button to move up the menu.

Function 2: Decreases volume. Press and hold for rewind.

Function 3: In video mode, press briefly to switch the microphone on and off.

Park monitor button (6)

Function 1: Press this button before turning off the camera. P will then be displayed in the top right of the screen. The camera will enter park monitor mode. When the camera is off, if the car is involved in a crash, the camera will turn on and begin recording automatically. It will keep recording for 20 seconds then turn off automatically again.

If you want to switch this function off, press this button in standby mode. The P in the upper right of the screen will disappear.

Mode button (7)

In video mode, press the Mode button to enter camera mode.

In camera mode, press the Mode button to enter playback mode.

In playback mode, press the Mode button to enter video mode.

Micro SD card slot (11) (not included)

- (1) Requires a TF card above class 6.
- (2) Inserting and removing the TF card:
 1. Push the card into the slot in the right direction until the card is in place.
 2. When removing the card, press the card slightly, then take it out.

Please note:

- (1) Do not insert or remove the card when the device is working.
- (2) Note the correct direction to insert the card. Inserting the card incorrectly may damage it.
- (3) Once the card is inserted, the device will select the card as the default storage device. Any data already on the card may not be read.
- (4) If the card is not compatible with the device, try reinserting the card again.
- (5) Maximum capacity supported: 32GB

System settings

Time and date: In standby mode, press and hold the Menu button to enter the system settings menu. Press Up and Down to move the cursor to the date option. Press OK to set.

Automatic shutdown: On / Off

Screen saver: off / 3 / 5 / 10 minutes

Language: English / Simplified Chinese / traditional Chinese / Japanese / Korean / Russian / Spanish / Arabic / Dutch / French / German / Italian / Portuguese

TV modes: NTSC / PAL

Light source frequency: 50 / 60

Image rotation: on / off

Formatting: Cancel / OK

Version: Version number

Photography:

Put the camera into camera mode. The video symbol will appear in the top left corner of the screen. Press the OK button to start video recording. The symbol in the top left corner of the screen will start flashing. Press OK again to stop the video. The symbol will disappear from the top left corner of the screen.

Video mode option:

Resolution: FHD 1080P, HD720P, VGA480P

Loop recording:

Off / 1 / 2 / 3 / 5 minutes

Exposure compensation:

EV-2.0EV-5/3 at EV-4/3, EV-1.0EV-2/3, EV-1/3, EV+0.0, EV+1/3, EV+2/3, EV+1.0, EV+3/4, EV+5/3, EV+2.0

Video and audio: On / Off

G-sensor: High / Middle / Low

Photo models and photo set

1. Press the Power button. The camera goes into camera mode. Press the Mode button to access photo mode. A photo symbol appears in the upper left of the screen. You are now in photo mode.
2. Press OK. A click will sound and a preview picture will appear. About 1 second later, take the picture. Hold the camera steady as far as possible so as not to affect the image quality.

Shooting methods: Single shot

Resolution: 12M / 10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1.3 M / VGA

Shoot: On / Off

Image quality: High quality / Standard / Economy

Sharpness: Strong / Standard / Downy

White balance: Automatic, daylight, cloudy, tungsten filament lamp, fluorescent lamp

ISO: AUTOMATIC, 100200

Anti-shock: On / Off

Quick preview: Off, 2 seconds, 5 seconds

Date label: Off, date, date/time

Playback modes

1. Browse the file:

Switch the vehicle data recorder on and enter camera mode. Press the Mode button twice to enter playback mode. Press the Up or Down buttons to browse the pictures' audio data. Playback can be browsed by document type when the file type is video – simply look at the video file. For images, you can only view pictures.

2. Delete and save data

In playback, press Mode to enter the option to delete or save the recorded data. Chose Delete for deleting or Protect for saving and press OK. Chose the current or all and press OK and OK again to confirm.

3. Connect the TV play

Use a TV cable to connect the device for high-quality television replay.

Tip: you do not need to install drivers

Features

Lens Ultra-wide angle lens

Language for options

English/Germany/French/Spanish/Italian/
Portugal/Traditional Chinese/Simplified
Chinese/Japanese/Russian

Video format AVI

TF card slot Micro TF

Microphone Built-in

Car power DC input 12V~24V

Battery Integrated lithium polymer battery,
180 mAh for a short period of use.

System requirement Windows 2000

Product specifications

Image sensor 1.3M sensor

LCD 2.4-inch LCD

Lens 120 degree

Video specification AVI

Image format JPEG

Transmission speed USB2.0

Power interface 5V~1A

Capacity 32GB

Trouble shooting

If you experience problems with operation, please try the following:

Cannot take a photo or recording:

Check if the TF card has enough space or is locked.

Automatically stops when recording:

Use compatible high-speed TF card with SDHC. A large amount of HD video data requires a high-speed TF card, type C4 and C6.

There are files error when replaying a photo or video:

incomplete files due to TF card storage error. Use formatting function to format your card.

EN

Unclear video:

Check if there is any dirt or fingerprints on the lens. Use lens paper to clear the camera.

Black image when recording sky or water scene:

Scenes with a high contrast will influence the automatic exposure function of camera. Adjust EV in setting mode to correct.

Colour is not perfect on cloudy day and outdoor light:

Set the white balance function to automatic.

Cross stripe interference in image:

This is due to the wrong light frequency. Set to 50HZ or 60HZ according to the local power supply frequency.

Crash:

Restart by pressing the reset button after crash.

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacements parts
- Returns
- Guarantee issues
- Open weekdays from 07.00 to 17.00 (Fridays until 15.00)
- E-mail: service@hpschou.com

Environmental information



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and harmful to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products marked with the following crossed-out wheeled bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, but must be collected separately.

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:

HP Schou A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from HP Schou A/S.

EN

RAWLINK™

VEHICLE DATA RECORDER

Power interface: 5VDC/1A

Car power DC input: 12V~24V

Art. no 36685 (G-DVR33N)

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:

HP SCHOU A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding



Batch no: 120678

Production year: 2017

RAWLINK™

AUTOKAMERA

Neben den allgemeinen Autokamerafunktionen verfügt dieses Produkt über 4 Hauptfunktionen:

- (1) Erstklassige HD-Nachtsicht
- (2) Quick-lock-Videodateien oder Entriegelungsfunktion
- (3) Parküberwachungsfunktionen: Wenn die Parkfunktion aktiviert ist, wird das Gerät automatisch eingeschaltet und aktiviert die Videoaufnahmefunktion und speichert geschützte Dateien, abhängig davon, was in der Umgebung geschieht.
- (4) Integrierter G-Sensor, der schwerpunktbezogene Daten aufnehmen und aufgrund der Bewegungen des Autos (auf/ab, links/rechts, vorwärts/rückwärts) entscheiden kann, wann das Auto einen bestimmten Wert erreicht, der auf eine abnormale Fahrt hinweist, woraufhin automatisch der aktuelle Videoschutz aktiviert wird.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Ingebrauchnahme sorgfältig durch, um die Autokamera optimal nutzen zu können. Das Design und Zubehör des Geräts sowie die Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

Übersicht

1. Ein-/Aus-Schalter
2. OK-Taste
3. Menü
4. Taste Ab
5. Taste Auf
6. Taste für die Parküberwachung
7. Mode
8. Linse
9. Nachtlcht
10. USB

11. Steckplatz für Mikro-SD-Karte

12. LCD-Display



Ein-/Aus-Schalter (1)

Funktion 1: Ein-/Ausschalten

Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät ein- und auszuschalten.

Funktion 2: Nachtlicht

Im Standby-, kurzes Video- und Fotomodus wird die Taste verwendet, um das Nachtlicht ein- und auszuschalten.

Taste OK (2)

Funktion 1: Starten/Stoppen der Videoaufnahme

Im Standby-Modus müssen Sie auf OK drücken, um die Videoaufnahme zu starten. Drücken Sie erneut auf OK, um die Videoaufnahme zu stoppen.

Funktion 2: Kamera

Im Fotomodus müssen Sie auf OK drücken, um ein Bild zu machen.

Funktion 3: Dateiwiedergabefunktion

Im Wiedergabemodus müssen Sie auf OK drücken, um Videodateien wiederzugeben und auf Pause zu setzen.

Funktion 4: Bestätigungsfunktion

Speichert eine durchgeführte Handlung unter einem Menüpunkt.

Menütaste (3)

Drücken Sie auf die Menütaste, um das Menü mit Videoeinstellungen im Standby-Modus zu öffnen. Im Videoeinstellungsmodus können Sie mithilfe der Taste Auf und der Taste Ab zu den Einstellungen navigieren und die Einstellungen durch Drücken auf OK auswählen. Drücken Sie zum Abschluss auf die Menütaste.

Drücken Sie auf die Menütaste, um das Menü mit Videoeinstellungen im Fotomodus zu öffnen. Im Fotoeinstellungsmodus können Sie mithilfe der Taste Auf und der Taste Ab zu den Einstellungen navigieren und die Einstellungen durch Drücken auf OK auswählen. Drücken Sie zum Abschluss auf die Menütaste.

Taste Ab (4)

Funktion 1: Mit dieser Taste können Sie sich im Menü abwärts bewegen.

Funktion 2: Erhöht die Lautstärke. Für schnelles Vorspulen gedrückt halten.

Taste Auf (5)

Funktion 1: Mit dieser Taste können Sie sich im Menü aufwärts bewegen.

Funktion 2: Reduziert die Lautstärke. Halten Sie die Taste gedrückt, um zurückzuspielen.

Funktion 3: Im Videomodus können Sie das Mikrofon durch kurzes Drücken ein- und ausschalten.

Taste für die Parküberwachung (6)

Funktion 1: Drücken Sie auf die Taste, bevor Sie die Kamera ausschalten. Oben rechts im Display wird „P“ angezeigt. Die Kamera wechselt in den Parküberwachungsmodus. Wenn die Kamera abgeschaltet ist, wird sie, falls das Auto in einen Zusammenstoß verwickelt ist, eingeschaltet und beginnt automatisch mit der Aufnahme. Sie nimmt 20 Sekunden lang auf und schaltet sich dann automatisch wieder ab.

Wenn Sie diese Funktion deaktivieren möchten, müssen Sie diese Taste im Standby-Modus drücken. Das „P“ oben rechts im Display verschwindet.

Taste Mode (7)

Drücken Sie im Videomodus auf die Taste „Mode“, um den Kameramodus zu aktivieren.

Drücken Sie im Kameramodus auf die Taste „Mode“, um den Wiedergabemodus zu aktivieren.

Drücken Sie im Wiedergabemodus auf die Taste „Mode“, um den Videomodus zu aktivieren.

Steckplatz für Mikro-SD-Karte (11) (nicht enthalten)

- (1) Erfordert eine TF-Karte über Klasse 6.
- (2) Einstecken und Entfernen der TF-Karte:
 1. Schieben Sie die Karte in der korrekten Richtung in die Öffnung, bis die Karte an ihrem Platz ist.
 2. Entfernen Sie die Karte, indem sie leicht auf sie drücken und sie danach herausnehmen.

Hinweis:

- (1) Die Karte darf nicht eingesteckt oder entfernt werden, während das Gerät in Betrieb ist.
- (2) Achten Sie darauf, die Karte in die richtige Richtung einzustecken. Die Karte kann beschädigt werden, wenn sie falsch eingesteckt wird.
- (3) Wenn die Karte eingesteckt ist, wählt das Gerät die Karte als Standard-Speichermedium. Eventuell auf der Karte vorhandene Daten können jedoch nicht gelesen werden.
- (4) Falls die Karte mit dem Gerät nicht kompatibel ist, können Sie versuchen, die Karte nochmals einzustecken.
- (5) Max. unterstützte Kapazität: 32 GB

Systemeinstellungen

Zeit und Datum: Im Standby-Modus müssen Sie auf die Menütaste drücken und diese gedrückt halten, um Zugang zum Systemeinstellungsmenü zu erhalten. Drücken Sie auf die Taste Auf und die Taste Ab, um den Zeiger zum Datumsmenüpunkt zu bewegen. Drücken Sie auf OK, um diesen auszuwählen.

Automatische Abschaltung: Ein / Aus

Bildschirmschoner: Aus / 3 / 5 / 10 Minuten

Sprache: Englisch / Vereinfachtes Chinesisch / Traditionelles Chinesisch / Japanisch / Koreanisch / Russisch / Spanisch / Arabisch / Holländisch / Französisch / Deutsch / Italienisch / Portugiesisch

TV-Modus: NTSC / PAL

Lichtquellenfrequenz: 50 / 60

Bildrotation: Ein / Aus

Formatierung: Annullieren / OK

Version: Versionsnummer

Fotografieren:

Wählen Sie an der Kamera den Kameramodus. Das Videosymbol wird oben links im Display angezeigt. Drücken Sie die Taste OK, um die Videoaufnahme zu starten. Das Symbol oben links im Display beginnt zu blinken. Drücken Sie erneut auf OK, um die Videoaufnahme zu stoppen. Das Symbol oben links im Display verschwindet.

Videomodus:

Auflösung: FHD 1080P, HD720P, VGA480P

Loop-Aufnahme:

Aus / 1 / 2 / 3 / 5 Minuten

Exponierungskompensation:

EV-2.0EV-5/3 bei EV-4/3, EV-1.0EV-2/3, EV-1/3, EV+0.0, EV+1/3, EV+2/3, EV+1.0, EV+3/4, EV+5/3, EV+2.0

Video und Ton: Ein / Aus

G-Sensor: Hoch / Mittel / Niedrig

Fotomodelle und Fotoeinstellungen

1. Drücken Sie auf den Ein-/Aus-Schalter. Die Kamera wechselt in den Kameramodus. Drücken Sie auf die Taste „Mode“, um Zugang zum Fotomodus zu erhalten. Ein Videosymbol wird oben links im Display angezeigt. Sie sind jetzt im Fotomodus.
2. Drücken Sie auf OK. Es ist ein Klicken zu hören, und das Foto wird zur Prüfung angezeigt. Ca. 1 Sekunde später wird das Bild aufgenommen. Halten Sie das Bild so ruhig wie möglich, um die bestmögliche Bildqualität zu erzielen.

Fotomethoden: Einzelbild

Auflösung: 12M / 10M/ 8M / 5M / 3M / 2M / 1,3 M / VGA

Shoot: Ein / Aus

Bildqualität: Hohe Qualität / Standard / Economy

Schärfe: Fein / Standard / Grob

Weißabgleich: Automatisch, Tageslicht, bewölkt, Glühbirne, Leuchtstoffröhre

ISO: AUTOMATISCH, 100/200

Stoßschutz: Ein / Aus

Schnelle Vorschau: Aus, 2 Sekunden, 5 Sekunden

Datumsstempel: Aus, Datum, Datum/Zeit

Wiedergabezustände

1. Datei prüfen:

Schalten Sie die Autokamera ein und aktivieren Sie den Kameramodus. Drücken Sie zwei Mal auf die Taste „Mode“, um den Wiedergabemodus zu aktivieren. Drücken Sie auf die Taste Auf oder die Taste Ab, um die Audiodaten der Bilder zu prüfen.

Die Wiedergabe kann nach Dokumententyp erfolgen, wenn der Dateityp Video ist – in diesem Fall müssen Sie lediglich die Videodatei ansehen. Fotos können Sie nur anzeigen lassen.

2. Dateien löschen und speichern.

Bei der Wiedergabe von Daten müssen Sie auf die Taste „Mode“ drücken, um zwischen der Lösch- und Speicherfunktion wählen. Wählen Sie „Delete“, um zu löschen oder „Protect“, um zu speichern, und drücken Sie danach auf OK. Wählen Sie „Current“ für die aktuelle Datei, oder „ALL“ für alle, und drücken Sie auf OK und danach nochmals auf OK, um zu bestätigen.

3. Anschluss an Fernseher

Verwenden Sie ein TV-Kabel, um das Gerät an einen Fernseher anzuschließen, damit Dateien in hoher Qualität auf dem Fernseher wiedergegeben werden können.

Achtung! Es dürfen keine Driver installiert werden.

Eigenschaften

Linse	Weitwinkellinse
Sprache	
Englisch/Deutsch/Französisch/Spanisch/Italienisch/Portugiesisch/Traditionelles Chinesisch/Vereinfachtes Chinesisch/Japanisch/Russisch	
Videoformat	AVI
Steckplatz für TF-Karte	Mikro TF
Mikrofon	Eingebaut
DC-Eingang (Auto)	12 V-24 V
Akku	Integrierter Lithiumpolymer-Akku, 180 mAh für kurzzeitigen Gebrauch.
Systemanforderungen	Windows 2000

Produktspezifikationen

Bildsensor	1,3 M Sensor
LCD	2,4" LCD-Display
Linse	120°
Videospezifikation	AVI
Bildformat	JPEG
Übertragungsgeschw.	USB 2.0
Stromversorgung	5 V, 1 A
Kapazität	32 GB

Fehlersuche

Falls während des Gebrauchs Probleme auftreten, können Sie Folgendes tun:

Kann keine Fotos machen oder aufnehmen:

Überprüfen Sie, ob genügend Platz auf der TF-Karte ist, oder ob sie gesperrt ist.

Stoppt während automatischer Aufnahme:

Verwenden Sie eine kompatible Hochgeschwindigkeits-TF-Karte mit SDHC. Großen Mengen an HD-Videodaten erfordern eine Hochgeschwindigkeits-TF-Karte des Typs C4 oder C6.

Bei der Anzeige von Fotos oder der Wiedergabe von Videos tritt ein Dateifehler auf:

Unvollständige Dateien aufgrund eines Fehlers beim Speichern auf TF-Karte. Verwenden Sie die Formatierungsfunktion, um Ihre Karte zu formatieren.

Unscharfes Video:

Überprüfen Sie, ob auf der Linse Schmutz oder Fingerabdrücke sind. Verwenden Sie ein Linsenpapier/-tuch zum Reinigen der Kamera.

Schwarzes Bild bei der Aufnahme einer Himmel- oder Wasserszene:

Szenen mit hohem Kontrast wirken sich auf die automatische Exponierungsfunktion der Kamera aus. Stellen Sie im Einstellungsmodus EV ein, um dies zu berichtigen.

Die Farben sind an einem bewölkten Tag bei Außenbeleuchtung nicht optimal:

Stellen Sie die Weißabgleichfunktion auf automatisch ein.

Interferenzen am Bild:

Dies ist auf eine falsche Lichtfrequenz zurückzuführen. Stellen Sie sie abhängig von der lokalen Stromversorgungsfrequenz auf 50 Hz oder 60 Hz ein.

Das Gerät stürzt ab:

Neustarten durch Drücken der Reset-Taste nach einem Absturz.

Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- Werktags von 7.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet (Freitag bis 15.00 Uhr)
- E-Mail: service@hpschou.com

Entsorgung des Gerätes



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Wirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

HP Schou A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von HP Schou A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

DE

RAWLINK™

AUTOKAMERA

Stromversorgung: 5VDC/1A
DC-Eingang (Auto): 12V~24V

Art.-Nr. 36685 (G-DVR33N)

Hergestellt in P.R.C.

Hersteller:

HP SCHOU A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding



Chargen-Nr.: 120678

Herstellungsjahr: 2017

RAWLINK™

REJESTRATOR DANYCH POJAZDU

Poza ogólnymi funkcjami rejestratora danych pojazdu urządzenie ma cztery główne funkcje:

- (1) Wysokiej jakości noktowizja w rozdzielczości HD
- (2) Funkcja szybkiego blokowania lub odblokowania plików wideo
- (3) Funkcje monitorowania parkowania: w trybie parkowania urządzenie będzie się automatycznie włączać i uruchamiać rejestrowanie wideo, a także zapisywać pliki chronione w zależności od sytuacji w otoczeniu.
- (4) Wbudowany czujnik przyspieszenia umożliwia rejestrowanie informacji o przyspieszeniu oraz określanie na podstawie ruchu samochodu w górę i w dół, w lewo i w prawo, do przodu i do tyłu, kiedy samochód jest prowadzony nieprawidłowo, co powoduje automatyczne włączenie ochrony bieżącego wideo.

Aby zapewnić optymalną wydajność rejestratora danych pojazdu, przed przystąpieniem do użytkowania należy dokładnie zapoznać się z treścią tej instrukcji obsługi. Wygląd produktu i dostępne akcesoria urządzenia oraz jego dane techniczne mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.

Przegląd

1. Przycisk zasilania
2. Przycisk OK
3. Menu
4. Przycisk w dół
5. Przycisk w górę
6. Przycisk monitorowania parkowania
7. Przycisk trybu
8. Obiektyw

9. Lampka nocna
10. USB
11. Gniazdo kart Micro SD
12. Ekran LCD



Przycisk zasilania (1)

Funkcja A: przycisk wł./wyl.

Nacisnąć ten przycisk i przytrzymać go, aby włączyć i wyłączyć urządzenie.

Funkcja 2: lampka nocna

W trybie czuwania, krótkiego wideo i zdjęć ten przycisk służy do włączania i wyłączania lampki nocnej.

Przycisk OK (2)

Funkcja 1: Uruchamianie/zatrzymywanie nagrywania wideo

W trybie czuwania nacisnąć przycisk OK, aby rozpocząć nagrywanie wideo. Nacisnąć przycisk OK ponownie, aby zatrzymać nagrywanie wideo.

Funkcja 2: Kamera

W trybie zdjęć nacisnąć przycisk OK, aby zrobić zdjęcie.

Funkcja 3: Funkcja odtwarzania plików

W trybie odtwarzania nacisnąć przycisk OK, aby odtwarzać i wstrzymywać odtwarzanie plików wideo.

Funkcja 4: Funkcja potwierdzania

Służy do potwierdzania wybranej opcji.

Przycisk menu (3)

W trybie czuwania nacisnąć przycisk menu, aby wyświetlić menu ustawień wideo.

W trybie ustawień należy przełączać się między opcjami za pomocą przycisków w górę i w dół. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybraną opcję. Nacisnąć przycisk menu, aby zamknąć menu.

W trybie zdjęć nacisnąć przycisk menu, aby wyświetlić menu ustawień wideo. W trybie ustawień zdjęć należy przełączać się między opcjami za pomocą przycisków w górę i w dół. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybraną opcję. Nacisnąć przycisk menu, aby zamknąć menu.

Przycisk w dół (4)

Funkcja 1: Przycisk służy do przechodzenia w dół menu.

Funkcja 2: Służy do zwiększania poziomu głośności. Nacisnąć i przytrzymać, aby przewinąć do przodu.

Przycisk w górę (5)

Funkcja 1: Przycisk służy do przechodzenia w górę menu.

Funkcja 2: Służy do zmniejszania poziomu głośności. Nacisnąć i przytrzymać, aby przewinąć do tyłu.

Funkcja 3: W trybie wideo nacisnąć krótko, aby wyłączyć i włączyć mikrofon.

Przycisk monitorowania parkowania (6)

Funkcja 1: Nacisnąć ten przycisk przed wyłączeniem kamery. W prawym górnym rogu ekranu zostanie wyświetlona litera P. Kamera zostanie przełączona w tryb monitorowania parkowania. Jeżeli kamera jest wyłączona, w przypadku wypadku kamera zostanie włączona i zostanie automatycznie uruchomione nagrywanie. Obraz będzie nagrywany przez 20 sekund, po czym kamera zostanie wyłączona automatycznie.

Aby wyłączyć tę funkcję, należy nacisnąć ten przycisk w trybie czuwania. Litera P w prawym górnym rogu ekranu przestanie być wyświetlana.

Przycisk trybu (7)

W trybie wideo nacisnąć przycisk trybu, aby włączyć tryb kamery.

W trybie kamery nacisnąć przycisk trybu, aby włączyć tryb odtwarzania.

W trybie odtwarzania nacisnąć przycisk trybu, aby włączyć tryb wideo.

Gniazdo kart Micro SD (11) (brak w zestawie)

- (1) Wymagana jest karta TF klasy 6 lub wyższej.
- (2) Wkładanie i wyjmowanie karty TF:
 1. Trzymając kartę odpowiednią stroną, włożyć ją do gniazda, aż zatrzaśnie się na miejscu.
 2. Podczas wyjmowania karty nacisnąć kartę delikatnie, a następnie wyjąć ją.

Uwaga:

- (1) Nie wkładać ani nie wyjmować karty, gdy urządzenie pracuje.
- (2) Należy zwrócić uwagę na kierunek karty podczas jej wkładania. Nieprawidłowe włożenie karty może spowodować jej uszkodzenie.
- (3) Po włożeniu karty zostanie ona wybrana przez urządzenie jako domyślne urządzenie pamięci. Odczyt danych zapisanych na karcie może nie być możliwy.
- (4) Jeżeli karta jest niezgodna z urządzeniem, należy spróbować włożyć ją ponownie.
- (5) Maksymalna obsługiwana pojemność karty: 32 GB

Ustawienia systemowe

Time and date (Godzina i data): W trybie czuwania nacisnąć przycisk menu i przytrzymać go, aby wyświetlić menu ustawień systemu. Nacisnąć przycisk w górę i w dół, aby przesunąć kursor na opcję daty. Nacisnąć przycisk OK, aby ustawić.

Automatic shutdown (Automatyczne wyłączenie): Wł./wył.

Screen saver (Wygaszacz ekranu): wył. / 3 / 5 / 10 min

Language (Język): English (Angielski) / Simplified Chinese (Chiński uproszczony) / Traditional Chinese (Chiński tradycyjny) / Japanese (Japoński) / Korean (Koreański) / Russian (Rosyjski) / Spanish (Hiszpański) / Arabic (Arabski) / Dutch (Holenderski) / French (Francuski) / German (Niemiecki) / Italian (Włoski) / Portuguese (Portugalski)

TV modes (Tryby telewizyjne): NTSC / PAL

Light source frequency (Częstotliwość źródła światła): 50/60

Image rotation (Obrót obrazu): wł./wył.

Formatting (Formatowanie): Cancel (Anuluj) / OK

Version (Wersja): numer wersji

Photography (Fotografia):

Służy do przełączania kamery w tryb kamery. W lewym górnym rogu ekranu zostanie wyświetlony symbol wideo. Nacisnąć przycisk OK, aby rozpocząć nagrywanie wideo. Symbol w lewym górnym rogu ekranu zacznie migać. Nacisnąć przycisk OK ponownie, aby zatrzymać nagrywanie wideo. Symbol przestanie być wyświetlany w lewym górnym rogu ekranu.

Video mode option (Opcje trybu wideo):

Resolution (Rozdzielczość): FHD 1080P, HD720P, VGA480P

Loop recording (Zapętlanie nagrania):

wył. / 1 / 2 / 3 / 5 min

Exposure compensation (Korekcja ekspozycji):

EV-2.0EV-5/3 przy EV-4/3, EV-1.0EV-2/3, EV-1/3, EV+0.0, EV+1/3, EV+2/3, EV+1.0, EV+3/4, EV+5/3, EV+2.0

Video and audio (Wideo i audio): Wł./wył.

G-sensor (Czujnik przyspieszenia): High (Wysoki) / Middle (Średni) / Low (Niski)

Modele zdjęć i serie zdjęć

1. Nacisnąć przycisk zasilania. Kamera zostanie przełączona w tryb kamery. Nacisnąć przycisk trybu, aby włączyć tryb zdjęć. W lewym górnym rogu ekranu zostanie wyświetlony symbol zdjęcia. Oznacza to, że urządzenie jest w trybie zdjęć.
2. Nacisnąć przycisk OK. Zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy i wyświetlony podgląd zdjęcia. Po jednej sekundzie zrobić zdjęcie. Trzymać kamerę tak nieruchomo, jak to możliwe, aby nie obniżyć jakości obrazu.

Shooting methods (Metody fotografowania):
Single shot (Jedno zdjęcie)

Resolution (Rozdzielczość): 12M / 10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1.3M / VGA

Shoot (Fotografowanie): Wł./wył.

Image quality (Jakość obrazu): High quality (Wysoka) / Standard (Standardowa) / Economy (Niska)

Sharpness (Ostrość): Strong (Wysoka) / Standard (Standardowa) / Downy (Niska)

White balance (Balans bieli): Automatic (Automatyczny), Daylight (Światło dzienne), Cloudy (Zachmurzenie), Tungsten Filament Lamp (Lampa wolframowa), Fluorescent Lamp (Lampa fluorescencyjna)

ISO: AUTOMATIC, 100200

Anti-shock (Stabilizacja obrazu): Wł./wył.

Quick preview (Szybki podgląd): Wył., 2 s, 5 s

Date label (Etykieta daty): wył., data, data/godzina

Tryby odtwarzania

1. Przeglądanie pliku:

Włączyć rejestrator danych pojazdu i włączyć tryb kamery. Nacisnąć przycisk trybu dwa razy, aby włączyć tryb odtwarzania. Nacisnąć przyciski w górę lub w dół, aby przeglądać dane audio obrazów. Pliki wideo można przeglądać według typu pliku — wystarczy przejrzeć zawartość pliku wideo. W przypadku obrazów można przeglądać tylko obrazy.

2. Usuwanie i zapisywanie danych

Podczas odtwarzania nacisnąć przycisk trybu, aby przejść do opcji usuwania lub zapisu nagranych danych. W celu usunięcia wybrać opcję Usuń, a w celu zapisania opcję Chroń, i nacisnąć przycisk OK. Wybrać bieżący plik danych lub wszystkie pliki danych i nacisnąć przycisk OK, po czym nacisnąć go ponownie, aby potwierdzić.

3. Podłączanie telewizora

Użyć kabla telewizyjnego, aby podłączyć urządzenie do telewizora i odtwarzać na ekranie telewizora obraz w wysokiej jakości. Porada: nie trzeba instalować sterowników.

Funkcje

Obiektyw obiektyw szerokokątny

Obsługiwane języki

Angielski, niemiecki, francuski, hiszpański, włoski, portugalski, chiński tradycyjny, chiński uproszczony, japoński, rosyjski

Format wideo AVI

Gniazdo karty TF Micro TF

Mikrofon wbudowany

Gniazdo wejścia zasilania

DC samochodu 12 V~24 V

Akumulator wbudowany akumulator litowo-polimerowy, 180 mAh do użytku krótkotrwałego

Wymagania systemowe Windows 2000

PL

Budowa produktu

Czujnik obrazu	czujnik 1,3 megapikseli
LCD	2,4-calowy ekran LCD
Obiektyw	120 stopni
Specyfikacje wideo	AVI
Format obrazu	JPEG
Prędkość transmisji	USB 2.0
Gniazdo zasilania	5 V~1 A
Pojemność	32 GB

Rozwiązywanie problemów

W razie wystąpienia problemów należy wypróbować następujące czynności:

Nie można robić zdjęć ani nagrywać filmów:

Sprawdzić, czy na karcie TF jest wystarczająca ilość miejsca oraz czy karta TF jest zabezpieczona przed zapisem.

Automatyczne zatrzymywanie nagrywania:

Należy użyć szybkiej karty TF zgodnej ze standardem SDHC. Duże ilości danych wideo w rozdzielczości HD wymagają szybkich kart TF o klasie C4 i C6.

Podczas odtwarzania zdjęć lub wideo występują błędy pliku:

Uszkodzone pliki ze względu na błąd karty pamięci TF. Użyć funkcji formatowania, aby sformatować kartę.

Nieostre wideo:

Sprawdzić, czy na obiektywie są zabrudzenia lub odciski palców. Użyć papieru do obiektywów, aby go oczyścić.

Czarny obraz podczas nagrywania nieba lub wody:

Sceny z wysokim kontrastem wpływają negatywnie na funkcję automatycznej korekty ekspozycji. Wyregulować ustawienie EV w trybie ustawień.

Błędy kolorów w pochmurny dzień i przy świetle zewnętrznym:

Ustawić funkcję balansu bieli na ustawienia automatyczne.

Pasy poprzeczne na obrazie:

Błędy te są spowodowane złym ustawieniem częstotliwości światła. Ustawić częstotliwość na 50 lub 60 Hz zgodnie z częstotliwością lokalnego źródła zasilania.

Awaria:

Uruchomić urządzenie ponownie, naciskając przycisk resetowania.

Punkt serwisowy

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- otwarte od poniedziałku do piątku od 7:00 do 17:00 (w piątek do 15:00)
- E-mail: service@hpschou.com

Informacje dotyczące środowiska



Sprzęt elektryczny i elektroniczny (electrical and electronic equipment – EEE) zawiera

■ materiały, elementy i substancje, które mogą być niebezpieczne

i szkodliwe dla zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego w przypadku, gdy taki zużyty sprzęt (waste electrical and electronic equipment – WEEE) nie zostanie odpowiednio zutylizowany. Produkty oznaczone poniższym symbolem przekreślonego kosza na śmieci są odpadami elektrycznymi i elektronicznymi. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno pozbywać się razem z ogólnymi odpadami domowymi, a należy utylizować go osobno.

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:

HP Schou A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody HP Schou A/S wyrażonej na piśmie.

PL

RAWLINK™

REJESTRATOR DANYCH POJAZDU

Gniazdo zasilania: 5VDC/1A

DC samochodu: 12V~24V

Numer artykułu 36685 (G-DVR33N)

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:

HP SCHOU A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding



Nr partii: 120678

Rok produkcji: 2017

RAWLINK™